

Valova, Ljudmila Vladimirovna

"Интерактив на дистанте", или Как русский язык реагирует на изменения в образовательной сфере

Новая русистика. 2022, vol. 15, iss. 1, pp. 39-54

ISSN 1803-4950 (print); ISSN 2336-4564 (online)

Stable URL (DOI): <https://doi.org/10.5817/NR2022-1-3>

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/145046>

Access Date: 16. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

«Интерактив на дистанте», или как русский язык реагирует на изменения в образовательной сфере

“Интерактив на дистанте”, or How the Russian Language Reacts to Changes in Education

Людмила Владимировна Валова

(Пльзень, Чешская Республика)

Abstract:

The Covid-19 era seriously affected the education in Russia, which was instantly reflected in the language. The author of this paper focuses on such words and phrases as *дистантный, дистанционное/дистантное обучение/образование, дистант*. The present article is devoted to semantic and stylistic modification of these didactic terms under the influence of the pandemic situation. The author uses the resources of the Russian National Corpus, materials of theoretical studies and various internet resources as a material.

Key words:

didactic terms; distance learning; Covid-19; distance

Введение

Вряд ли кто возразит, что 2020-й год внес практически во все области нашей жизни большие изменения, обусловленные пандемией Covid-19. В течение последних двух лет¹ помимо сугубо медицинских научных работ на тему коронавируса и современной эпидемиологической ситуации появились социологические исследования о влиянии Covid-19 на жизнь в обществе [ARČAKOVA 2020; FILATOV 2021; KRAUS, VÍSEK 2020; NEŠPOROVÁ 2020; *Religija...* 2021 и др.]; научно-методические публикации, оценивающие перспективы онлайн-обучения, актуализировавшегося под воздействием коронавирусных ограничений [BOL'ŠAKOVA 2020; ČERNÝ 2020; FOMIČEV 2021; FROMBERGEROVÁ 2020; GUREVIČ 2020; KIREJEV 2021; KRÁTKÁ, ZEMANOVÁ 2020; UKRAINEC 2020 и др.]; а также лингвистические статьи на тему происходящих в языке изменений, обусловленных последними событиями [BASYROV 2020; GRISHCHENKO, EDGARDO, VASILIEVA 2021; JERŠOV, JERŠOVA 2021 и др.]. В период с 2020-го года в России прошло также несколько актуальных научных-практических конференций: «Первые итоги пандемии: вызовы и новые возможности для мировой системы образования» (08.07.2020; г. Москва); «Высшее образование в ситуации пандемии» (25.06.2020; г. Орел); «Образование в условиях пандемии: тенденции и ориентиры развития» (28.10.2020; г. Уфа); три международных конференции, организованные Финансовым университетом при Правительстве РФ (г. Москва): «Лингвистика дистанцирования: способы существования и эволюция языковой системы в эпоху цивилизационного слома» (25.1.2021) и «Методика преподавания иностранных языков 2.0: реальное и виртуальное» (17.06.2021), «Лингвистика дистанцирования: человек и его язык в гуманитарной ретроспективе» (01–02.02.2022). На конференциях, а также в научно-методических публикациях активно обсуждаются вопросы *дистанционного обучения*, которое, в силу определенной новизны в российском образовательном пространстве, называется по-разному: *электронное обучение, виртуальное обучение, виртуальные занятия, дистантное обучение, онлайн-обучение, онлайн-образование, обучение с использованием компьютерных технологий, дистант, интерактив* и др.

Цель данной статьи — выявить, каким образом пандемия Covid-19 повлияла на понятийно-терминологический аппарат в сфере образования. Объект исследования — методические термины, используемые по отношению к педагогической деятельности, проводимой в условиях, не допускающих осуществление обычного, т. н. контактного обучения: *дистанционный, дистантный, дистанционное/дистантное обучение/образование, дистант*.

1 Отсчет ведем от начала пандемии Covid-19 в начале 2020-го года.

Предмет исследования — семантическая модификация данных слов и выражений под влиянием пандемической ситуации. Материалом исследования послужили данные Национального корпуса русского языка (НКРЯ), материалы научных и научно-методических статей, а также различные интернет-ресурсы. Рабочая гипотеза: в период с 2020-го по 2021-й годы под влиянием распространившейся по всему миру коронавирусной инфекции, повлекшей революционные изменения в области образовательных технологий, стали корректироваться термины и понятия, касающиеся форм и способов организации занятий.

Анализ проблемы

Дистанционный

Начнем с наиболее частотного в последнее время прилагательного — *дистанционный*, максимально точно и в то же время привычно (в силу своего долгого существования в системе языка) отражающего суть онлайн-обучения — обучения «на дистанции». Следует заметить, что лексема *дистанционный* обладает высокой степенью валентности и даже исключительно в рамках учебной сферы легко сочетается с такими существительными, как *курсы, программа, формат* и др.

Национальный корпус русского языка зафиксировал 5046 примеров употребления лексем *дистанционный*: газетный корпус — 3523 вхождения, основной корпус — 1079, параллельный — 183, устный — 128, акцентологический — 119, мультимедийный — 13 и поэтический — 1 [*Nacional'nyj korpus...*], что свидетельствует о ее высокой активности. Судя по данным НКРЯ, это слово активно функционировало уже в 19-ом веке: самое раннее использование прилагательного *дистанционный*, по крайней мере зафиксированное в НКРЯ, относится к 1838-му году: «Сражение повсюду усиливалось более и более; за уничтожением форштата французы пытались открытою силой — *дистанционными* колоннами, беглым маршем стройно подведенными, атаковать наши ворота ...» (Д. В. Душенкевич. *Из моих воспоминаний от 1812-го года до 1815-го года*. 1838) [*Nacional'nyj korpus...*].

Слово *дистанционный* было зафиксировано уже в словаре В. И. Даля, однако не как самостоятельная лексема, а в качестве производного прилагательного от существительного *дистанция*. В современной версии данного словаря В. И. Даля находим следующую словарную статью: «*Дистáнция* ж. франц. расстояние; | участок протяжения, дороги, реки, под присмотром дистáночного, *дистанциóнного* начальника: иногда округ, определенное пространство вообще» [DAL' 1989, 437].

В качестве самостоятельной лексемы, обладающей определенной семантикой, слово *дистанционный*, попадает в толковый словарь намного позже: «*Дистанцио́нный*, -ая, -ое (спец.). Прил. к дистанция. *Дистанционная трубка* (приспособление в артиллерийском снаряде, при помощи к-рого регулируют момент его разрыва)» [UŠAKOV 1935, 718].

В Словаре русского языка С. И. Ожегова 1953-го года так же, как и в словаре В. И. Даля, интересующее нас прилагательное упоминается только как производное от существительного *дистанция*: «Диста́нция, -и, жен.

1. Расстояние, промежуток между чем-н. *Стрельба на большие дистанции.*

2. Участок на путях сообщения, а также участок, где происходят спортивные соревнования. *Начальник дистанции.*

| прил. *дистанционный*, -ая, -ое (к 1-му знач.; спец.)» [OŽEGOV 1953, 142].

В редакции словаря Ожегова 1977-го года лексема *дистанционный* не дается отдельной словарной статьей, однако его значение поясняется приведенным примером: «...*дистанционный*, -ая, -ое (спец.). *Дистанционная трубка* (специальный механизм, регулирующий действие артиллерийского снаряда)» [OŽEGOV, ŠVEDOVA 1977, 153].

И только в словаре 1992-го года прилагательному *дистанционный* посвящена, пусть и лаконичная, но отдельная словарная статья: «*Дистанцио́нный*, -ая, -ое. 1. см. дистанция. 2. Совершаемый на расстоянии. *Дистанционное управление*» [OŽEGOV, ŠVEDOVA 1992, 395].

Таким образом, слово *дистанционный* первоначально воспринималось или как существительное, обозначающее лицо, отвечающее за *дистанцию* (участок), или как прилагательное, обозначающее характеристику военного устройства, позволяющего приводить в действие определенный технический аппарат (в ранних фиксациях — артиллерийский снаряд, в поздних — уточнение не дается, что свидетельствует о расширении лексического значения) на расстоянии / *на дистанции*. Следует признать, что лексема *дистанционный* прежде не ассоциировалась со сферой человеческой коммуникации, передачей информации на расстоянии и уж тем более с педагогической деятельностью. И только в начале 21-го столетия в «*Новом словаре иностранных слов*» была зафиксирована «педагогическая» сема: «*Дистанцио́нный* [лат. *distantia* расстояние] — связанный с действием на расстоянии; д-ое управление — управление различными устройствами, машинами и т. п., расположенными на расстоянии от пункта управления; д-ое измерение — измерение физ. величины на расстоянии с помощью технических средств; д-ое обучение (*образование*) — обучение с использованием электронной и информационной технологий (электронная почта, аудио-, видео-, компьютерная связь) с целью получения учебной информации на расстоянии» [ZACHARENKO, KOMAROVA, NEČAJEVA 2003].

Дистантный

Параллельно с прилагательным *дистанционный* в современном русском языке используется относительно новое слово — *дистантный*, которое, несмотря на свое недолгое существование (первый пример употребления прилагательного *дистантный* относится к 1940-му году²), успело определенным образом модифицировать свое лексическое значение.

Самое раннее толкование лексемы *дистантный* находим в словаре 1998-го года под ред. С. А. Кузнецова: «*Дистантный*, -ая, -ое; -тен, -тна, -тно. Действующий, осуществляющийся на расстоянии, без соприкосновения. *Д. массаж. Д. отношения* (формальные, без дружбы)» [KUZNECOV 1998].

Прилагательное *дистантный* на сайте НКРЯ зафиксировано всего 69 раз: основной корпус — 38 примеров, газетный — 19, акцентологический — 5, устный — 5, мультимедийный — 2 [*Nacional'nyj korpus...*], что свидетельствует о значительно меньшей активности по сравнению со словом *дистанционный*.

Данные НКРЯ показали, что прилагательное *дистантный* встречается преимущественно в научных или научно-популярных текстах: «Развитие *дистантных* рецепторов, увеличивая возможности отображения действительности, создает предпосылку для развития более совершенно организованных форм поведения» (С. Л. Рубинштейн. *Основы общей психологии*. 1940); «Принцип *дистантных* энергоинформационных обменов позволяет объяснить не все, но многие предсказания (В. Финогенов. *Лечить судьбу*. 1991); «...обоняние — это первый *дистантный* рецептор живых организмов, т. е. древнейшее чувство» (С. В. Рязанцев. *В мире запахов и звуков*. 1997) и др. [*Nacional'nyj korpus...*]. Следует заметить, что в приведенных примерах определение *дистантный* вряд ли поддается замене на *дистанционный*. Практика же последних лет показывает, что все большее количество контекстов такую замену допускает, из чего следует, что лексемы *дистантный* — *дистанционный* постепенно становятся взаимозаменяемыми. Подобные примеры имеют отношение именно к сфере обучения. Ср.: «Такой формой стало заочное, или, как сейчас принято говорить, *дистантное* обучение» (2006 г.); «Все больше школ (уже и на государственном уровне в различных странах) размыкают образовательную программу вовне, включая в нее программы и курсы, предлагаемые организациям дополнительного образования и *дистантными* курсами и программами, и засчитывают их как учебные достижения ученика» (2015 г.); «Важно отметить модульность Зоре-платформы, что позволяет с наименьшими усилиями организовать и осуществить процесс обучения, в том числе и *дистанционного*» (2004 г.);

2 Пример см. ниже.

«В числе возможных вариантов рассматриваются уроки с репетитором, домашнее образование, переход на *дистанционное* онлайн-обучение, эмиграция в другие страны ЕС, где образование на русском языке не находится под запретом» (2019 г.) [*Nacional'nyj korpus...*].

Следует признать, что грань, проводимая авторами толковых словарей между значениями двух созвучных прилагательных, практически неразличима: *дистантный* — «действующий, осуществляющийся на расстоянии» [KUZNECOV 1998], *дистанционный* — «совершаемый на расстоянии» [OŽEGOV, ŠVEDOVA 1992, 395]. Вполне естественно, что постепенно эти слова стали подменяться друг другом, использоваться в одинаковых контекстах, что привело к «снятию» паронимического противопоставления и формированию синонимических связей. В *«Новом словаре иностранных слов»* понятие *дистантный* толкуется непосредственно с опорой на лексему *дистанционный*: «*Дистантный* [см. *дистанционный*] — действующий, осуществляющийся на расстоянии, без соприкосновения, напр. д. массаж; д-ое обучение (образование) — то же, что *дистанционное* обучение (образование)» [ZACHARENKO, KOMAROVA, NEČAJEVA 2003]. Как видим, именно в сочетании со словами *обучение*, *образование* (собственно, как и с иными существительными, имеющими отношение к учебному процессу) данные прилагательные используются как синонимы.

Как известно, на формирование/модификацию лексического значения любого прилагательного влияет его функционирование в словосочетании. По утверждению Е. С. Кубряковой, изучение «простого сочетания атрибута с существительным (типа красного карандаша) приводит «к интересным результатам о строении, организации и функционировании этих единиц в теоретическом отношении» [KUBRAKOVA 2004, 153]. В этой связи интересным представляется анализ контекстов, которые и обусловили формирование у лексем *дистанционный* и *дистантный* сем, имеющих отношение к педагогической деятельности. Нацелимся прежде всего на активно используемые сегодня словосочетания *дистанционное/дистантное образование/обучение*.

Дистанционное образование

В НКРЯ мы насчитали 220 случаев использования словосочетания *дистанционное образование*: в газетном корпусе — 129 вхождений, в основном — 35, в устном — 32, в акцентологическом — 22, в мультимедийном — 2 [*Nacional'nyj korpus...*]. Первый зафиксированный пример относится к 1999-му году: «*Дистанционное образование* на основе современных информационных технологий является для многих стран, и для России тоже, единственным шансом подготовить людей для жизни и работы в информационном мире

XXI века» (Концепция формирования информационного общества в России. 1999) [*Nacional'nyj korpus...*].

К сожалению, самые «свежие» ресурсы Национального корпуса ограничиваются 2019-м годом и не могут отразить реальной картины, соответствующей современному периоду, по этой причине в данной статье мы будем приводить статистику, предлагаемую ресурсом «Яндекс. Подбор Слова». Этот сервис помогает выявить количество запросов в интернете того или иного слова или словосочетания и дает, таким образом, представление о степени его популярности и востребованности. Приведем данные, наглядно демонстрирующие, как менялось количество запросов в интернете выражения *дистанционное образование* с августа 2019-го по настоящее время [*Yandeks. Podbor slova*].

НОВАЯ РУСИСТИКА [№ 1/2022 (XV)]

[СТАТЬИ]

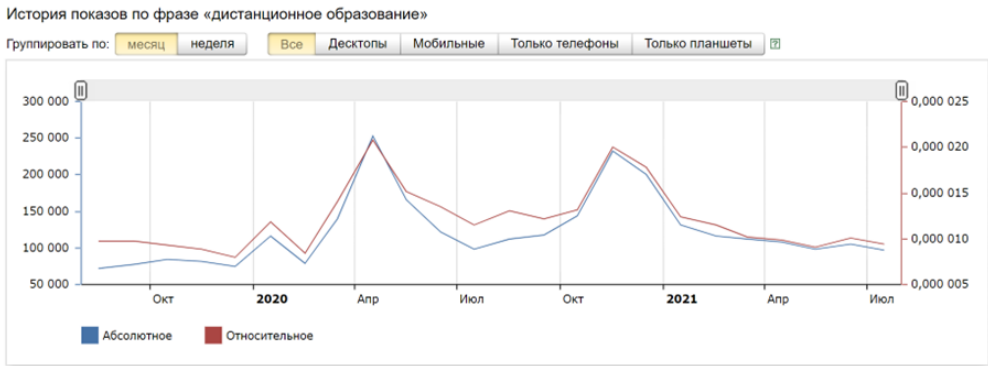


Рис. 1³

Период	Абсолютное	Относительное	Период	Абсолютное	Относительное
01.08.2019 - 31.08.2019	72 672	0,000 009 799 228	01.08.2020 - 31.08.2020	111 624	0,000 013 115 896
01.09.2019 - 30.09.2019	78 047	0,000 009 728 744	01.09.2020 - 30.09.2020	117 009	0,000 012 141 843
01.10.2019 - 31.10.2019	84 254	0,000 009 265 920	01.10.2020 - 31.10.2020	143 841	0,000 013 166 986
01.11.2019 - 30.11.2019	81 162	0,000 008 875 254	01.11.2020 - 30.11.2020	232 797	0,000 019 992 011
01.12.2019 - 31.12.2019	75 278	0,000 007 961 920	01.12.2020 - 31.12.2020	200 181	0,000 017 843 207
01.01.2020 - 31.01.2020	116 756	0,000 011 800 974	01.01.2021 - 31.01.2021	131 592	0,000 012 411 163
01.02.2020 - 29.02.2020	78 404	0,000 008 383 529	01.02.2021 - 28.02.2021	116 567	0,000 011 485 940
01.03.2020 - 31.03.2020	140 303	0,000 014 040 808	01.03.2021 - 31.03.2021	112 341	0,000 010 170 860
01.04.2020 - 30.04.2020	252 955	0,000 020 847 089	01.04.2021 - 30.04.2021	108 335	0,000 009 900 986
01.05.2020 - 31.05.2020	165 591	0,000 015 186 438	01.05.2021 - 31.05.2021	98 057	0,000 009 045 994
01.06.2020 - 30.06.2020	122 475	0,000 013 523 759	01.06.2021 - 30.06.2021	105 282	0,000 010 080 401
01.07.2020 - 31.07.2020	98 463	0,000 011 518 717	01.07.2021 - 31.07.2021	96 388	0,000 009 414 988

Рис. 2

График и статистика показывают, что скачок популярности данного методического понятия приходится на апрель 2020-го года (начинается активная

3 Статистика на «Яндекс Подбор слова» представлена как в абсолютных значениях, так и в относительных. Относительное значение — это отношение к общему числу показов в сети.

практика онлайн-обучения во всем мире), а также на ноябрь того же года (после летних каникул и после очередной волны коронавируса большинство школ и вузов вновь переходят на т. н. дистант).

Дистанционное обучение

Ресурсы НКРЯ приводят 340 примеров употребления данного выражения: в газетном корпусе — 232 вхождения, в основном — 71, в устном — 21, в акцентологическом — 15 и в мультимедийном — 1 [*Nacional'nyj korpus...*].

Выражение *дистанционное обучение* впервые было зафиксировано в 2000-м году, то есть на год позже, нежели *дистанционное образование*, однако, судя по всему, является сегодня более востребованным и актуальным. На наш взгляд, этот факт можно объяснить тем, что в эпоху пандемии активно обсуждается именно методика преподавания в новых условиях, анализируется конкретный учебный процесс, протекающий с помощью интернет-технологий, чему и соответствует выражение — *дистанционное обучение*. Разницу понятий *образование* и *обучение* демонстрирует следующий пример: «В регионе, рассказал, развивается система *дистанционного обучения*, так что *образование* можно получить, не выезжая из деревни Старо-Югино» (Е. Иванкова. *Шок по-нашему*. 2000) [*Nacional'nyj korpus...*].

Сервис «Яндекс. Подбор слова» также доказывает высокую степень популярности, а следовательно, и востребованности понятия *дистанционное обучение*: в апреле 2020-го года зафиксировано рекордное количество запросов в интернете — 4 378 766 [*Jandeks. Podbor slova*].

История показов по фразе «дистанционное обучение»

Группировать по:

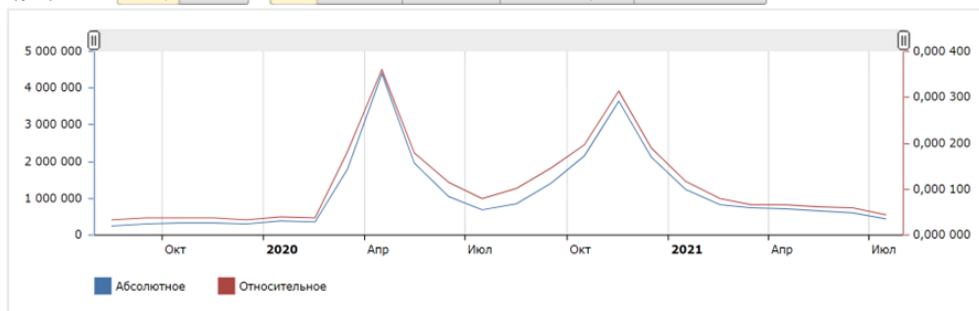


Рис. 3

Период	Абсолютное	Относительное	Период	Абсолютное	Относительное
01.08.2019 - 31.08.2019	239 331	0,000 032 271 838	01.08.2020 - 31.08.2020	862 444	0,000 101 337 758
01.09.2019 - 30.09.2019	299 881	0,000 037 380 879	01.09.2020 - 30.09.2020	1 397 668	0,000 145 033 841
01.10.2019 - 31.10.2019	339 966	0,000 037 388 111	01.10.2020 - 31.10.2020	2 146 197	0,000 196 459 598
01.11.2019 - 30.11.2019	334 531	0,000 036 581 746	01.11.2020 - 30.11.2020	3 643 994	0,000 312 936 888
01.12.2019 - 31.12.2019	315 092	0,000 033 326 302	01.12.2020 - 31.12.2020	2 132 288	0,000 190 062 273
01.01.2020 - 31.01.2020	393 477	0,000 039 770 220	01.01.2021 - 31.01.2021	1 246 810	0,000 117 593 488
01.02.2020 - 29.02.2020	355 693	0,000 038 033 298	01.02.2021 - 28.02.2021	815 689	0,000 080 373 993
01.03.2020 - 31.03.2020	1 809 128	0,000 181 048 301	01.03.2021 - 31.03.2021	734 105	0,000 066 462 635
01.04.2020 - 30.04.2020	4 378 766	0,000 360 872 577	01.04.2021 - 30.04.2021	718 800	0,000 065 692 792
01.05.2020 - 31.05.2020	1 947 755	0,000 178 629 639	01.05.2021 - 31.05.2021	671 506	0,000 061 948 043
01.06.2020 - 30.06.2020	1 041 460	0,000 114 998 603	01.06.2021 - 30.06.2021	612 876	0,000 058 680 839
01.07.2020 - 31.07.2020	677 951	0,000 079 310 258	01.07.2021 - 31.07.2021	447 751	0,000 043 735 425

Рис. 4

Дистантное образование

На сайте НКРЯ нами был найден только 1 пример использования данного словосочетания: «Сейчас входит в моду так называемое *дистантное образование*» (Д. Синюков. *Краткие курсы высшего образования*. 2001) [*National'nyj korpus...*]. К сожалению, ресурсы НКРЯ, как было замечено выше, ограничиваются 2019-м годом, следовательно, основная масса контекстов, приходящихся на эпоху Covid-19, в Национальном корпусе русского языка не отражена. Безусловно, прилагательное *дистантный* и выражение *дистантное образование* используется сегодня намного чаще, о чем и свидетельствует статистика Яндекс [*Yandexs. Podbor slova*].

История показов по фразе «дистантное образование»

Группировать по: месяц неделя Все Десктопы Мобильные Только телефоны Только планшеты

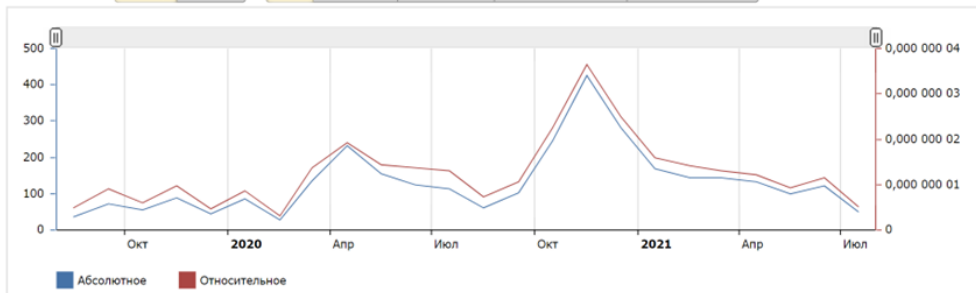


Рис. 5

Период	Абсолютное	Относительное [?]	Период	Абсолютное	Относительное [?]
01.08.2019 - 31.08.2019	36	0,000 000 004 854	01.08.2020 - 31.08.2020	62	0,000 000 007 285
01.09.2019 - 30.09.2019	72	0,000 000 008 975	01.09.2020 - 30.09.2020	103	0,000 000 010 688
01.10.2019 - 31.10.2019	54	0,000 000 005 939	01.10.2020 - 31.10.2020	246	0,000 000 022 518
01.11.2019 - 30.11.2019	88	0,000 000 009 623	01.11.2020 - 30.11.2020	425	0,000 000 036 498
01.12.2019 - 31.12.2019	43	0,000 000 004 548	01.12.2020 - 31.12.2020	281	0,000 000 025 047
01.01.2020 - 31.01.2020	86	0,000 000 008 692	01.01.2021 - 31.01.2021	168	0,000 000 015 845
01.02.2020 - 29.02.2020	29	0,000 000 003 101	01.02.2021 - 28.02.2021	143	0,000 000 014 091
01.03.2020 - 31.03.2020	136	0,000 000 013 610	01.03.2021 - 31.03.2021	143	0,000 000 012 947
01.04.2020 - 30.04.2020	232	0,000 000 019 120	01.04.2021 - 30.04.2021	133	0,000 000 012 155
01.05.2020 - 31.05.2020	156	0,000 000 014 307	01.05.2021 - 31.05.2021	100	0,000 000 009 225
01.06.2020 - 30.06.2020	124	0,000 000 013 692	01.06.2021 - 30.06.2021	121	0,000 000 011 585
01.07.2020 - 31.07.2020	112	0,000 000 013 102	01.07.2021 - 31.07.2021	51	0,000 000 004 982

Рис. 6

Как видно из приведенного графика и статистической таблицы, пик актуальности выражения *дистантное образование* приходится на ноябрь 2020-го года — 425 запросов в поисковике. В то же время не можем не заметить, что словосочетание *дистантное образование* по своей популярности в разы уступает выражению *дистанционное образование* — 232 797 запросов в интернете в ноябре 2020-го года.

Дистантное обучение

В НКРЯ выражение *дистантное обучение* встретилось всего 5 раз, причем самый ранний пример относится к 2001-му году: «Для них будут открываться экстернаты, надомные, семейные школы, системы *дистантного обучения* по компьютерным программам» (А. Плешакова. *В столице вводится 11-летняя программа обучения*. 2001) [*Nacional'nyj korpus...*]. Так как такое малое количество употреблений не может считаться достаточным для выводов, вновь обратимся к статистике последних двух лет сервиса «Подбор слова» [*Jandeks. Podbor slova*].

График и таблица показывают, что наиболее актуальным данное выражение было в апреле 2020-го года — 2 030 запросов в поисковике, однако, как мы уже отмечали выше, рекордным в аналогичное время все же является востребованность понятия *дистанционное обучение* (4 378 766 запросов) [*Jandeks. Podbor slova*].

В словаре методических терминов понятия *дистанционное обучение* и *дистантное обучение* трактуются практически как синонимичные: «*Дистанционное обучение*. То же, что *дистантное обучение*. Форма получения образования (наравне с очной, заочной, очно-заочной и экстернатом), при которой

История показов по фразе «дистантное обучение»

Группировать по: месяц неделя Все Десктопы Мобильные Только телефоны Только планшеты

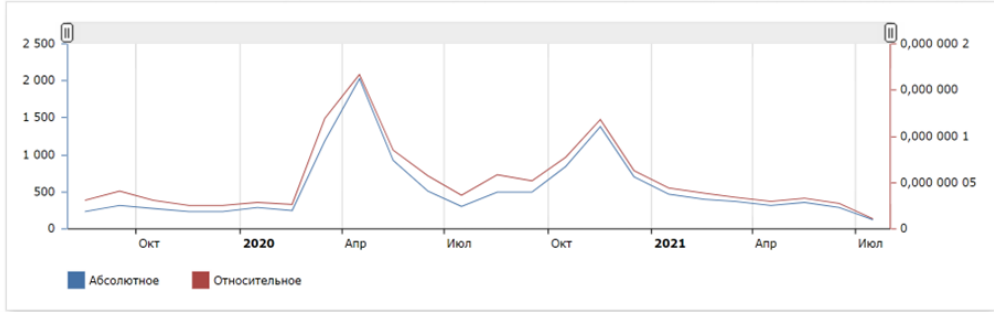


Рис. 7

Период	Абсолютное	Относительное	Период	Абсолютное	Относительное
01.08.2019 - 31.08.2019	228	0,000 000 030 744	01.08.2020 - 31.08.2020	494	0,000 000 058 045
01.09.2019 - 30.09.2019	324	0,000 000 040 387	01.09.2020 - 30.09.2020	503	0,000 000 052 196
01.10.2019 - 31.10.2019	281	0,000 000 030 903	01.10.2020 - 31.10.2020	848	0,000 000 077 625
01.11.2019 - 30.11.2019	230	0,000 000 025 151	01.11.2020 - 30.11.2020	1 375	0,000 000 118 081
01.12.2019 - 31.12.2019	239	0,000 000 025 278	01.12.2020 - 31.12.2020	710	0,000 000 063 286
01.01.2020 - 31.01.2020	286	0,000 000 028 907	01.01.2021 - 31.01.2021	470	0,000 000 044 328
01.02.2020 - 29.02.2020	243	0,000 000 025 983	01.02.2021 - 28.02.2021	398	0,000 000 039 217
01.03.2020 - 31.03.2020	1 189	0,000 000 118 989	01.03.2021 - 31.03.2021	379	0,000 000 034 313
01.04.2020 - 30.04.2020	2 030	0,000 000 167 301	01.04.2021 - 30.04.2021	322	0,000 000 029 428
01.05.2020 - 31.05.2020	928	0,000 000 085 107	01.05.2021 - 31.05.2021	357	0,000 000 032 934
01.06.2020 - 30.06.2020	516	0,000 000 056 977	01.06.2021 - 30.06.2021	294	0,000 000 028 150
01.07.2020 - 31.07.2020	307	0,000 000 035 914	01.07.2021 - 31.07.2021	118	0,000 000 011 526

Рис. 8

в образовательном процессе используются традиционные и специфические методы, средства и формы обучения, основанные на компьютерных и телекоммуникационных технологиях. [...]» [AZIMOV, ŠTUKIN 2009, 65]. Однако на основании того, что словарная статья все же относится к термину дистанционное обучение, можем предположить, что именно данный термин авторы считают основным, что, как показало наше исследование, соответствует реальной ситуации⁴.

4 В данном словаре приводится также термин «дистантная речь», который толкуется как понятие, противопоставленное речи контактной [AZIMOV, ŠTUKIN 2009, 65] и термин «дистанционный курс», под которым авторы видят курс, «размещенный в Интернете» [AZIMOV, ŠTUKIN 2009, 65–66]. Других терминологических выражений с интересующими нас прилагательными в словаре не дается.

Дистант

Не может остаться незамеченным еще одно слово, ставшее весьма популярным в последнее время — *дистант*, которое образовано в результате универбации от словосочетаний *дистанционное/дистантное образование/обучение*. Эта лексема, без сомнения, новая, появившаяся около десяти лет назад и по этой причине пока не вошедшая в словари русского языка. В этой связи могут возникать вопросы и по поводу точного лексического значения данного слова, и относительно его произношения (постановки ударения).

На сайте НКРЯ приведен всего один пример с интересующим нас словом:

«При этом поиском подходящих кандидатур на должность помощника настоятеля займется епархиальный Миссионерский отдел, а работа *дистанта* (удаленного обучения) по подготовке помощников будет запущена уже в конце марта» (Е. Таскина. *К православным батюшкам Урала приставят «советников» по делам молодежи*. 2011) [*Nacional'nyj korpus...*]. В научной статье Л. А. Зайцевой мы обнаружили еще один, более ранний пример, относящийся к 2010-му году: «Принято постановление правительства области о финансовом обеспечении *дистанта*» [ZAJCEVA 2015, 13].

В связи с малым количеством «официальной» статистики вновь обратимся к ресурсам «Яндекс. Подбор слова» [*Jandeks. Podbor slova*].

История показов по фразе «дистант»

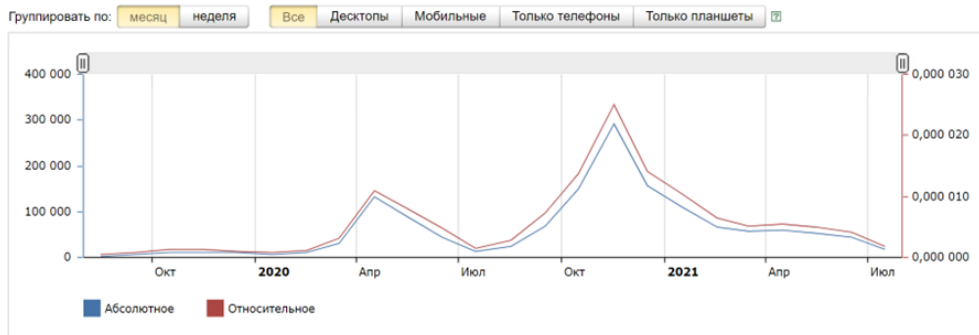


Рис. 9

На графике явно видно, что интерес к понятию *дистант* проявляется в апреле 2020-го года, в ноябре же актуальность данного слова достигает своего пика.

Принято считать, что слова-универбаты принадлежат к разговорной лексике, «в отличие от стилистически нейтральных словосочетаний, на базе которых они образованы; ср.: дистант (разг.) — дистанционное обучение/образование (нейтр.)». [ZAJCEVA 2015, 12–13]. В то же время нельзя не признать тот факт,

Период	Абсолютное	Относительное ⁵	Период	Абсолютное	Относительное ⁵
01.08.2019 - 31.08.2019	3 084	0,000 000 415 852	01.08.2020 - 31.08.2020	23 294	0,000 002 737 061
01.09.2019 - 30.09.2019	7 121	0,000 000 887 650	01.09.2020 - 30.09.2020	69 533	0,000 007 215 332
01.10.2019 - 31.10.2019	11 613	0,000 001 277 152	01.10.2020 - 31.10.2020	150 332	0,000 013 761 162
01.11.2019 - 30.11.2019	11 824	0,000 001 292 982	01.11.2020 - 30.11.2020	292 376	0,000 025 108 503
01.12.2019 - 31.12.2019	10 003	0,000 001 057 986	01.12.2020 - 31.12.2020	157 225	0,000 014 014 308
01.01.2020 - 31.01.2020	7 596	0,000 000 767 757	01.01.2021 - 31.01.2021	111 494	0,000 010 515 610
01.02.2020 - 29.02.2020	11 141	0,000 001 191 277	01.02.2021 - 28.02.2021	65 789	0,000 006 482 525
01.03.2020 - 31.03.2020	31 428	0,000 003 145 154	01.03.2021 - 31.03.2021	57 011	0,000 005 161 525
01.04.2020 - 30.04.2020	132 025	0,000 010 880 737	01.04.2021 - 30.04.2021	59 720	0,000 005 457 949
01.05.2020 - 31.05.2020	87 383	0,000 008 013 941	01.05.2021 - 31.05.2021	53 136	0,000 004 901 922
01.06.2020 - 30.06.2020	43 813	0,000 004 837 856	01.06.2021 - 30.06.2021	43 695	0,000 004 183 650
01.07.2020 - 31.07.2020	13 191	0,000 001 543 152	01.07.2021 - 31.07.2021	17 949	0,000 001 753 222

Рис. 10

что лексема *дистант* весьма быстро прошла путь своей стилистической модификации. Как показал анализ, новый универбат *дистант* сегодня уже не используется как разговорный вариант нейтрального *дистантное образование/обучение*. Лексема, в силу своей краткости, удобства и актуальности, весьма востребована в ходе учебного процесса, активно используется в научно-методических публикациях и даже включается авторами научных статей в список ключевых слов. Так, на сайте elibrary.ru мы насчитали 104 статьи⁵, только в названии которых был использован универбат *дистант*, причем почти все статьи были написаны в течение последних двух лет, только одна публикация относится к 2019-му году и две — к 2017-му: «E-learning: заменит ли *дистант* традиционные методы обучения?» (2017); «Опыт реализации дополнительных образовательных программ профессиональной переподготовки «ВБК — *дистант*» с использованием дистанционных образовательных технологий» (2017); «Контакт vs *дистант* vs онлайн: как возможна гармония методологических и методических подходов» (2019) и т. д. [*Naučnaja èlektronnaja biblioteka...*]. Судя по количеству употреблений в научной сфере, у лексемы *дистант* есть все шансы стать методическим термином.

Выводы

В данной статье мы нацелились лишь на некоторые, наиболее актуальные, на наш взгляд, терминологические понятия, семантическая и стилистическая модификация которых была продиктована сугубо экстралингвистическим фактором — пандемией Covid-19, повлекшей за собой серьезные изменения в сфере образования. В связи с тем, что в России, впрочем, как и в других странах

⁵ Дата обращения — 26.8.2021.

мира, в 2020-м году т. н. контактное обучение стало трудно осуществимым, активизировалось обучение с применением различных интернет-технологий, что не замедлило отразиться на методическом глоссарии. Анализ показал, что в последние два года в образовательной сфере стали весьма востребованы такие слова и словосочетания, как *дистанционный*, *дистантный*, *дистанционное/дистантное обучение/образование*, *дистант*. В то же время следует заметить, что в языке существуют определенные предпочтения в использовании отмеченных единиц. Так, несмотря на активизацию в последнее время прилагательного *дистантный* и даже сформировавшиеся синонимические отношения прилагательных *дистанционный* — *дистантный*, активнее во всех сферах, в том числе и в учебной, продолжает использоваться традиционное прилагательное *дистанционный*. В сочетании со словами *образование* и *обучение* прилагательные *дистантный* и *дистанционный* функционируют сегодня параллельно (при заметном преимуществе последнего). Появившийся на их фоне универбат *дистант* очень быстро прошел путь от разговорного слова до методического термина, используемого в научно-методических публикациях. Все сказанное позволяет утверждать, что под влиянием пандемии Covid-19, повлекшей революционные изменения в системе российского образования, стал корректироваться и соответствующий понятийно-терминологический аппарат. Вполне логично предположить, что в ближайшее время назреет острая необходимость очередного редактирования словаря методических терминов, с тем чтобы данная терминосистема соответствовала состоянию, сложившемуся к настоящему времени.

Библиография:

- ARČAKOVA, M. A. (2020): «Fejky» i temu COVID-19: neumestnaja smečoterapija ili celitel'nyj optimizm? In: *Kommunikologija: èlektronnyj naučnyj žurnal*, 2020, tom 6, č. 4, s. 61–68.
- AZIMOV, E. G., ŠTUKIN, A. N. (2009): *Novyj slovar' metodičeskich terminov i ponjatij (teorija i praktika obučenija jazykam)*. Moskva.
- BASYROV, Š. R. (2020): *Leksika perioda pandemii koronavirusa v sopostavitel'nom aspekte*. In: *Sovremennyye problemy filologii i metodiki prepodavanija jazykov: voprosy teorii i praktiki*. Jelabuga, s. 36–39.
- BOLŠAKOVA, A. S. (2020): *Technologii organizacii zanjatij studentov v uslovijach distanta*. In: *Tendencii razvitija nauki i obrazovanija*, 2020, č. 68–4, s. 24–27.

- ČERNÝ, M. (2020): *Univerzitní vzdělávání a jeho reakce na pandemii COVID-19*. e-Pedagogium, 2020, č. 20, s. 32–45. <<https://e-pedagogium.upol.cz/pdfs/epd/2020/03/02.pdf>>. [online] [cit. 01.09.2021].
- DAL', V. I. (1989): *Tolkovyj slovar' živogo velikoruskogo jazyka. Tom 1*. Moskva.
- FILATOV, T. V. (2021): *Izmenenije vosprijatija bytija v Rossii v èpochu kovid-postapokalipsisa*. In: Vestnik Samarskogo gosudarstvennogo techničeskogo universiteta. Serija: Filosofija, 2021, č. 3, s. 6–16.
- FOMIČEV, Je. A. (2021): *Distancionnoje obučenije v uslovijach novoj paradigmy obrazovanija (primenitel'no k sfere prepodavanija RKI)*. In: Slavanskaja kul'tura: istoki, tradicii, vzaimodejstvije. XXII Kirillo-Mefodijevskije čtenija. Moskva, s. 485–490.
- FROMBERGEROVÁ, A. (2020): *Distanční vzdělávání v době pandemie pohledem čtyř účastníků vzdělávacího procesu*. In: Pedagogická orientace 30, 2020, roč. 30, č. 2, s. 221–230.
- GRISHCHENKO, N., EDGARDO, W., VASILIEVA, D. (2021): *Covid-language of a «New Normal»*. In: Modern Studies of Social Issues, 2021, tom 13, č. 1–3, s. 92–98.
- GUREVIČ, L. S. (2020): *Fors-mažornyj distant v uslovijach neštatnoj situacii: častnyje uroki Covid-19*. In: Ligvistika i lingvodidaktika v svete sovremennyh naučnych paradigm. Irkutsk, s. 255–262.
- Janeks. Podbor slova*. <<https://wordstat.yandex.ru/>>. [online]. [cit. 26.08.2021].
- JERŠOV, N. N., JERŠOVA, Ju. N. (2021): *Neologizmy perioda pandemii kovid-19 na urokach russkogo jazyka*. In: Vestnik naučnych konferencij, 2021, č. 5, s. 27–29.
- KIREJEV, Je. V. (2021): *Distancionnoje vysšeje obrazovanije: blago dla strany, ili ugroza jejo nacional'noj bezopasnosti*. In: Innovacionnoje razvitije professional'nogo obrazovanija, 2021, č. 1, s. 12–21.
- KRÁTKÁ, J., ZEMANOVÁ L. (2020): *Distanční výuka na druhou*. In: Pedagogická orientace 30, 2020, roč. 30, č. 2, s. 249–254.
- KRAUS, A., VÍŠEK, P. (2020): *Čtvrtá průmyslová revoluce, trh práce a Covid-19*. In: FÓRUM sociální politiky 14, 2020, roč. 14, č. 4, s. 27–30.
- KUBRAKOVA, Je. S. (2004): *O netrivial'noj semantike v sočetajemosti prilagatel'nych s suščestvitel'nymi*. In: Sokrovennyje smysly: Slovo. Text. Kultura. Moskva, s. 148–153.
- KUZNECOV, S. A. (red.). (1998): *Bol'šoj tolkovyj slovar' russkogo jazyka*. Sankt-Peterburg. <<https://gufo.me/dict/kuznetsov/дистантный>>. [online]. [cit. 01.09.2021].
- Nacional'nyj korpus russkogo jazyka*. <<http://www.ruscorpora.ru/new/>>. [online]. [cit. 01.09.2021].
- Naučnaja èlektronnaja biblioteka e-library.ru*. <<https://elibrary.ru/defaultx.asp>>. [online]. [cit. 26.8.2021].
- NEŠPOROVÁ, O. (2020): *Pandemie covidu-19 a osoby bez domova*. In: FÓRUM sociální politiky 14, 2020, roč. 14, č. 5, s. 35–37.

- OŽEGOV, S. I. (1953). *Slovar' russkogo jazyka*. Moskva.
- OŽEGOV, S. I., ŠVEDOVA, N. Ju. (red.). (1977). *Slovar' russkogo jazyka*. Moskva.
- OŽEGOV, S. I., ŠVEDOVA, N. Ju. (red.). (1992). *Slovar' russkogo jazyka*. Moskva.
- Religija v sovremennoj Rossii: sobytija i diskursy pandemii*. (2021). Moskva.
- UKRAINEC, I. A. (2020): *Problemy prepodavaniya inostrannogo jazyka v professional'noj dejatel'nosti v period pandemii*. In: *Jazyk i text*, 2020, tom 7, č. 4, s. 61–70. <<https://psyjournals.ru/langpsy/2020/n4/Ukrainets.shtml>>. [online]. [cit. 01.09.2021].
- UŠAKOV, D. N. (red.) (1935). *Tolkovyj slovar' russkogo jazyka*. Tom 1. Moskva.
- ZACHARENKO, Je. N., KOMAROVA, L. N., NEČAJEVA, I. V. (2003): *Novyj slovar' inostrannyh slov*. Moskva. <<https://www.slovari.ru/default.aspx?p=232>>. [online]. [cit. 15.8.2021].
- ZAJCEVA, L. A. (2015): *Aktual'naja leksika obrazovatel'noj sfery sovremennoj Rossii. Avtoreferat dissertacii na soiskanije učennoj stepeni kandidata filologičeskich nauk*. Orol.

About the author

Liudmila Valova, University of West Bohemia, Faculty of Education, Department of Russian Language, Pilsen, Czech Republic, lvalova@krf.zcu.cz